

HBS 32 H+M

70.017.00

Bandsäge
Ersatzteilliste

D

Bandsaw
Spare parts list

GB

Scie à ruban
Liste de pièces de rechange

F

Sega a nastro
Listino pezzi di ricambio

I

Lintzaag
Onderdelenlijst

NL

Vannesaha
Varaosaluettelo

SF

Bandsåg
Reservdelliste

S

Serras contínuas
Lista de peças

P

Sierra de cinta
Lista de piezas de repuesto

E

Bandsäge**HBS 32 H+M****D**

Zur einwandfreien und schnellen Bearbeitung einer Ersatzteilbestellung sind folgende Angaben notwendig:

1. Maschinentyp
2. Maschinen-Nummer
3. Bezeichnung und Bestell-Nummer des Ersatzteiles
4. Bei Ersatzteilbestellungen der elektr. Ausrüstung sind die Daten der Typenschilder von Motor und Schalter aufzuführen.
5. Die Stückzahl des gewünschten Ersatzteiles
6. Genaue Angaben über Adresse sowie Versandart

Inhalt	Seite
Gestell, Sägebandführung	5
Bandspanneinrichtung, Unteres Bandrad	7
Sägetisch	9
Elektrische Ausrüstung, Vorgelege komplett	11
Sonderzubehör	13

Bandsaw**HBS 32 H+M****GB**

The following details are required to allow correct and fast processing of a spare parts order:

1. Machine type
2. Machine number
3. Description, order number for spare part
4. When ordering spare parts for electric equipment, the date shown on the nameplate of motor and switch must be quoted
5. Quantity of the required spare part
6. Exact details of address and type of dispatch

Contents	Page
Base, saw blade guidance	5
Blade clamping system, lower blade wheel	7
Saw bench	9
Electrical equipment, transmission complete	11
Optional equipment	13

Lintzaag**HBS 32 H+M****NL**

Voor een onberispelijke en snelle uitvoering van uw bestelling van onderdelen zijn de volgende opgaven noodzakelijk:

1. Type van de machine
2. Nummer van de machine
3. Aanduiding, bestelnummer van het onderdeel
4. Bij bestelling van onderdelen voor het elektrische gedeelte moet u de datum op het type-plaatje van de motor en schakelaar opgeven
5. Het aantal van de gewenste onderdelen
6. Juiste opgave van het adres en verzendwijze

Inhoud	Bladzijde
Frame, geleiding van het zaaglint	5
Spaninrichting voor het lint, onderste wiel	7
Zaagtafel	9
Elektrische installatie, tussentransmissie compleet ..	11
Extra uitrusting	13

Vannesaha**HBS 32 H+M****SF**

Virheetöntä ja nopeaa varaosa toimitusta varten tarvitaan seuraavat tiedot:

1. Koneen tyyppi
2. Koneen numero
3. Varaosan nimi ja tilausnumero
4. Sähkölaitteiden varaosatilauksissa on mainittava moottorin ja kytkimen tyyppikilvessä olevat tiedot
5. Varaosien tilausmäärä
6. Tarkka osoite ja lähetystapa

Sisältö	Sivu
Runkokotelo, teränohjain	5
Terän kiristyslaite, alempi teräpyörä	7
Pöytätaaso	9
Sähkölaitteet, voimansiirto täydellinen	11
Lisävarusteet	13

Scie à ruban**HBS 32 H+M**

F

Pour une exécution précise et rapide de vos commandes de pièces détachées, les indications suivantes sont nécessaires:

1. Type de la machine
2. Numéro de la machine
3. Désignation, no. de commande de la pièce détachée
4. Lors de la commande de pièces détachées de composant électrique il faut préciser les caractéristiques de la plaque moteur et de l'interrupteur
5. La quantité des pièces détachées demandées
6. Adresse et mode de transport exacts

Contenue	Page
Châssis, guide de ruban	5
Dispositif tendeur de ruban, roue inférieure	7
Table de scie	9
Équipement électrique, transmission intermédiaire complète	11
Équipement spécial	13

Sega a nastro**HBS 32 H+M**

I

Per un perfetto e sollecito svolgimento di un'ordinazione di pezzi di ricambio, occorrono i seguenti dati:

1. Tipo macchina
2. Numero di macchina
3. Denominazione, numero d'ordinazione del pezzo di ricambio
4. Per ordinazioni sull'impianto elettrico occorrono i dati sull'etichetta del motore e dell'interruttore
5. La quantità desiderata dei pezzi di ricambio
6. l'indirizzo precisa e le condizioni spedizionali

Indice	Pagina
Telaio, guidanastro	5
Dispositivo di serraggio del nastro, ruota inferiore	7
Tavola della sega	9
Equipaggio elettrico, rinvio completo	11
Accessori speciali	13

Båndsag**HBS 32 H+M**

S

För att felfritt och snabbt kunna bearbeta en reservdelsbeställning, är följande uppgifter nödvändiga:

1. Maskintyp
2. Maskinnummer
3. Beteckning, reservdelens beställningsnummer
4. Vid reservdelsbeställningar av elektr. utrustning bär uppgifterna på motorns och strömbrytarens skyltar anges
5. Antalet skade reservdelar
6. Exakt adress och försendelsesmått

Innehåll	Sida
Stativ, sågbandsstyrning	5
Bandspänningsanordning, undre bandhjul	7
Sågbord	9
Elektrisk utrustning, matarbord komplett	11
Extra tillbehör	13

Serras contínuas**HBS 32 H+M**

P

Para um serviço correcto e rápido das peças sobressalentes são necessárias as seguintes indicações:

1. Tipo de máquina
2. Número de máquina
3. Designação e no. de artigo da lista de peças
4. Para pedidos de peças eléctricas dar o tipo do motor e do comutador
5. Número de peças
6. Pormenores da direcção e maneira de expedição

Contenúdo	Página
Armação, guia da fita de serra	5
Dispositivo de tensão da fita, roda inferior	7
Mesa da serra	9
Equipamento eléctrico, transmissão intermediária	11
Accessório especial	13

Sierra de cinta**HBS 32 H+M**

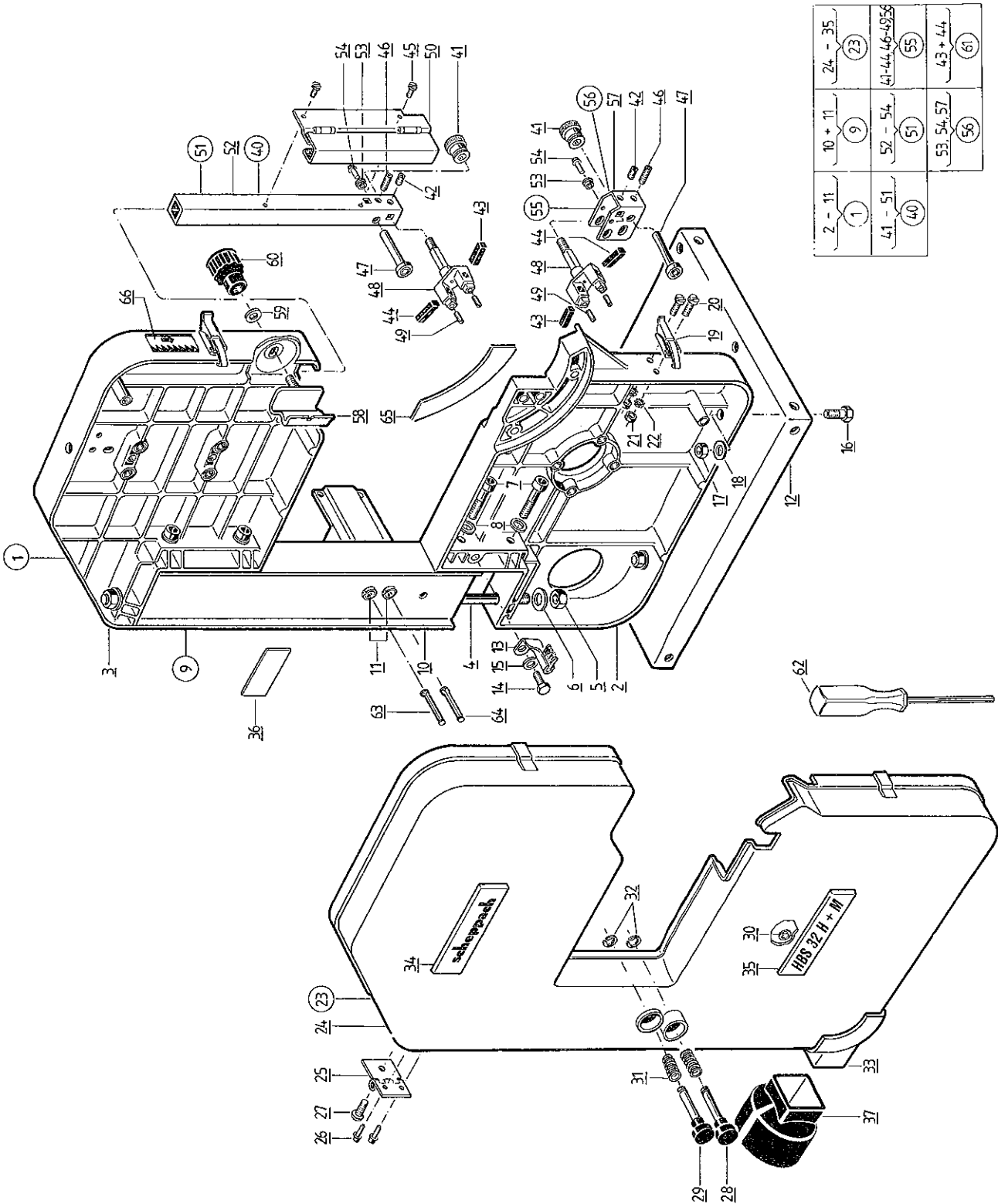
E

Para tramitar correctamente un pedido de piezas de repuesto, se necesitan los siguientes datos:

1. Tipo de máquina
2. Número de máquina
3. Designación y número de referencia del repuesto
4. Al hacerse pedidos de piezas de repuesto del sistema eléctrico, se indican los datos de la placa de características del motor y del interruptor
5. La cantidad de piezas de repuesto que se desea
6. Datos exactos sobre la dirección, así como de la manera de expedición

Contenido	Página
Armazón, conducción de la cinta	5
Dispositivo de la cinta, rueda inferior	7
Mesa de la sierra	9
Equipo eléctrico, engranaje intermediario	11
Equipo especial	13

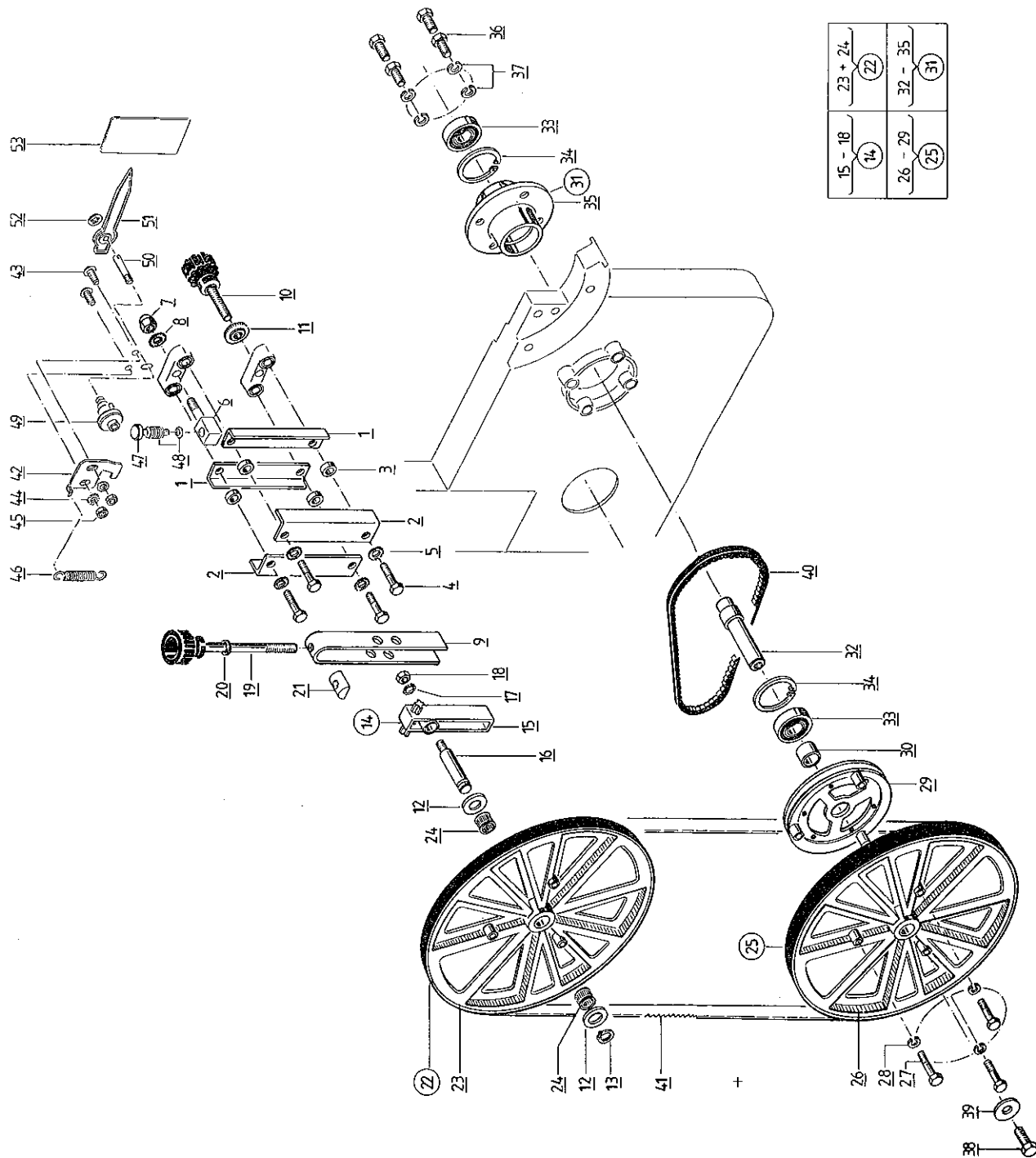
Gestell, Sägebandführung - Base, saw blade guidance - Châssis, guide de ruban - Telaio, guidanastro - Frame, geleiding van het zaaglint - Runkokotelo, teränohjain - Stativ, sågbandsstyrning - Armação, guia da fita de serra - Armazón, conducción de la cinta



Gestell, Sägebandführung – Base, saw blade guidance – Chassis, guide de ruban – Telaio, guidanastro – Frame, geleiding van het zaaglint – Runkokotelo, teränohjain – Stativ, sågbandsstyrning – Armação, guia da fita de serra – Armazón, conducción de la cinta

Teil Part Pièce Pezzo Onderdeel Osa Del Peça Pieza	Bezeichnung Description Description Denominazione Aanduiding Nimi Beteckning Designação Designación	Bestell-Nr. Order No. No. d'article No. di Comm. Bestel-Nr. Tilaus-No. Best.-No. No. de artículo No. de ref.	Abmessung Measurement Mesures Misurazione Afmeting Mitta Mätning Dimensões Dimensiones	DIN Bemerkung Remarks Remarques Osservazioni Opmerking Huomautus Anmärkning Observação Nota	Teil Part Pièce Pezzo Onderdeel Osa Del Peça Pieza	Bezeichnung Description Description Denominazione Aanduiding Nimi Beteckning Designação Designación	Bestell-Nr. Order No. No. d'article No. di Comm. Bestel-Nr. Tilaus-No. Best.-No. No. de artículo No. de ref.	Abmessung Measurement Mesures Misurazione Afmeting Mitta Mätning Dimensões Dimensiones	DIN Bemerkung Remarks Remarques Osservazioni Opmerking Huomautus Anmärkning Observação Nota
1	Gehäuse mont.	7314 1100			39	-	-		
2	Gehäuse-Unterteil	7314 1101			40	Sägebandführung oben kpl.	7310 4100		
3	Gehäuse-Oberteil	7314 1102			41	Verstellmutter	7300 4206		
4	Zuganker	7310 1004			42	Gewindestift	0109 1314	AM 5 x 8	913
5	Sechskantmutter	0205 5505	M 12	555	43	Führungsfinger gerade	7300 4111		
6	bl. Scheibe	0214 4007	12	1440	44	Führungsfinger schräg	7300 4112		
7	Zylinderschraube	0409 1261	M 10 x 50	912	45	Zylinderschraube	0200 8413	M 4 x 8	84
8	bl. Scheibe	0214 4006	10	1440	46	Gewindestift	0109 1317	M 5 x 16	913
9	Gehäuseholm kpl.	7314 1200			47	Lagerbolzen kpl.	7300 4700		
10	Gehäuseholm geschw.	7314 1300			48	Führungshalter	7300 4600		
11	Spannhülse	0173 4636	10 x 45	7346	49	Gewindestift	0109 1314	AM 5 x 8	913
12	Grundplatte geschw.	7311 1600			50	Sägeblattschutz	7310 4600		
13	Bürste kpl.	7300 1700			51	Führungsrohr kpl.	7310 4400		
14	Sechskantschraube	0205 5816	M 8 x 10	558	52	Führungsrohr	7310 4402		
15	bl. Scheibe	0214 4005	8	1440	53	Bundbuchse	7310 4403		
16	Sechskantschraube	0206 0142	M 10 x 30	601	54	Blindniet	0500 2103	FL 4 x 10	
17	Sechskantmutter	0205 5504	M 10	555	55	Sägebandführung unten kpl.	7314 4100		
18	bl. Scheibe	0214 4006	∅ 10	1440	56	Führungsklammer kpl.	7314 4200		
19	Spannbügelverschluss	0500 6701			57	Führungsklammer	7314 4201		
20	Zylinderschraube	0200 8415	M 4 x 12	84	58	Klemmhebel geschw.	7310 4500		
21	Sechskantmutter	0209 3402	M 4	934	59	bl. Scheibe	0214 4005	∅ 8	1440
22	Fächerscheibe	0267 9803	4,3	6798	60	Handgriff kurz	0510 2100	M 8	
23	Gehäusedeckel kpl.	7316 1100			61	Satz Führungsfinger	7310 4700		
24	Gehäusedeckel	7314 1607			62	Stiftschlüssel mit Handgriff	0309 1103		
25	Deckelscharnier	7314 1609			63	Stößel rot	7312 1001		
26	Blindniet	0500 2103	FL 4 x 10		64	Stößel grün	7312 1002		
27	Linsenflanschkopf- schraube	0500 5305	M 6 x 12	ULF	65	Skala-Segment	7300 3114		
28	Drücker grün	7311 1508			66	Zähne Klebeschild	7300 1027		
29	Drücker rot	7311 1509							
30	Starlock ohne Kappe	0500 3404							
31	Druckfeder	7311 1511							
32	Sicherungsscheibe	0167 9907	RS 4	6799					
33	Absaugstutzen	7314 1611							
34	Firmenschild	7314 1610							
35	Maschinenschild	7316 1101							
36	Typenschild	7316 0001							
37	Absaugstutzen	7500 2400							
38	-	-							

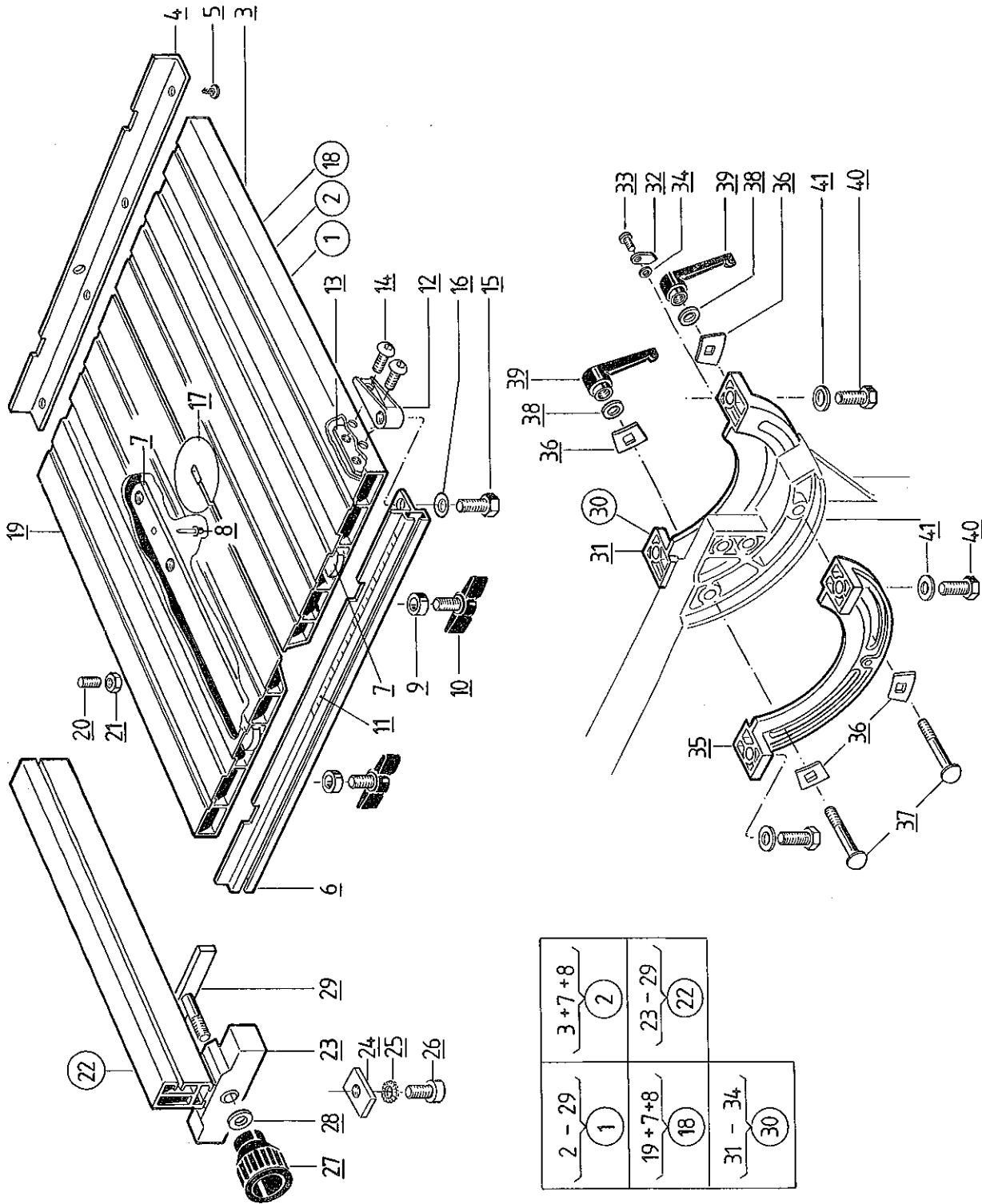
Bandspaneinrichtung, Unteres Bandrad – Blade clamping system, lower blade wheel – Dispositif tendeur de ruban, roue inférieure – Dispositivo di serraggio del nastro, ruota inferiore - Spaninrichting voor het lint, onderste wiel – Terän kiristyslaite, alempi teräpyörä – Bandspänningsanordning, undre bandhjul – Dispositivo de tensão da fita, roda inferior – Dispositivo de la cinta, rueda inferior



Bandspaneinrichtung, Unteres Bandrad – Blade clamping system, lower blade wheel – Dispositif tendeur de ruban, roue inférieure – Dispositivo di serraggio del nastro, ruota inferiore – Spaninrichting voor het lint, onderste wiel – Terän kiristyslaite, alempi teräpyörä – Bandspänningsanordning, undre bandhjul – Dispositivo de tensão da fita, roda inferior – Dispositivo de la cinta, rueda inferior

Teil Part Pièce Pezzo Onderdeel Osa Del Peça Pieza	Bezeichnung Description Description Denominazione Aanduiding Nimi Beteckning Designação Designación	Bestell-Nr. Order No. No. d'article No. di Comm. Bestel-Nr. Tilaus-No. Best.-No. No. de artículo No. de ref.	Abmessung Measurement Mesures Misurazione Afmeting Mitta Mätning Dimensões Dimensiones	DIN Bemerkung Remarks Remarques Osservazioni Opmerking Huomautus Anmärkning Observação Nota	Teil Part Pièce Pezzo Onderdeel Osa Del Peça Pieza	Bezeichnung Description Description Denominazione Aanduiding Nimi Beteckning Designação Designación	Bestell-Nr. Order No. No. d'article No. di Comm. Bestel-Nr. Tilaus-No. Best.-No. No. de artículo No. de ref.	Abmessung Measurement Mesures Misurazione Afmeting Mitta Mätning Dimensões Dimensiones	DIN Bemerkung Remarks Remarques Osservazioni Opmerking Huomautus Anmärkning Observação Nota
1	Führungsprofil	7310 2101			39	Scheibe	7300 1021		
2	Führungswinkel	7300 2110			40	Zahnkeilriemen	0501 2703	10 x 725	
3	Distanzbuchse	7300 2111			41	Sägeband	7300 9101	12/0,5/2100 4Z/Z	
4	Sechskantschraube	0206 0127	M 8 x 35	601	42	Stützlasche	7316 2002		
5	Fächerscheibe	0267 9808	8,2	6798	43	Linsenschraube	0500 5401	M 6 x 12	ULS
6	Abstützschraube	7310 2102			44	Fächerscheibe	0267 9806	6,4	6798
7	Hutmutter	0215 8705	M 10	1587	45	Sechskantmutter	0205 5502	M 6	555
8	Fächerscheibe	0267 9810	10,5	6798	46	Zugfeder	0500 3702		
9	Spannbügel	7300 2203			47	Federbolzen	7316 2004		
10	Handgriff kurz	0510 2500	M 8 x 45		48	Tellerfeder	0120 9306	16 x 8,2 x 0,9	2093
11	Rändelmutter	0204 6705	M 8	467	49	Zeigernabe	7316 2005		
12	Axiallagerscheibe	0665 2801	15 x 28 x 1		50	Schaftschraube	7316 2006		
13	Seegerring	0104 7111	A 14 x 1	471	51	Zeiger-Bandspannung	7316 2007		
14	Verstellarm	7314 2200			52	Starlock mit Kappe	0500 3451	∅ 8	
15	Verstellstück	7314 2202			53	Aufkleber-Bandspannung	7316 2001		
16	Lagerbolzen	7314 2203							
17	Fächerscheibe	0267 9808	8,2	6798					
18	Sechskantmutter	0205 5503	M 8	555					
19	Spannschraube	7316 2100							
20	Sicherungsscheibe	0167 9907							
21	Spannstück m. Mutter	7314 2300							
22	Oberes Bandrad kpl.	7310 2200							
23	Bandrad gummiert	7310 1007							
24	Nadelhülsen	0604 2012	14 x 20 x 12						
25	Unteres Bandrad kpl.	7314 1400							
26	Bandrad gummiert	7310 1007							
27	Sechskantschraube	0500 5221	M 6 x 35	gew.furchend					
28	Federring	0201 2705	A 6	127					
29	Riemenscheibe genietet	7314 1500							
30	Distanzrohr	7311 1007							
31	Lagerflansch kpl.	7311 1200							
32	Lagerbolzen	7311 1204							
33	Rillenkugellager	0640 6204	6204 2 RS						
34	Seegerring	0104 7240	J 47 x 1,75	472					
35	Lagerflansch	7310 1005							
36	Sechskantschraube	0206 0126	M 8 x 30	601					
37	Federring	0201 2707	A 8	127					
38	Sechskantschraube	0206 0126	M 8 x 16	601					

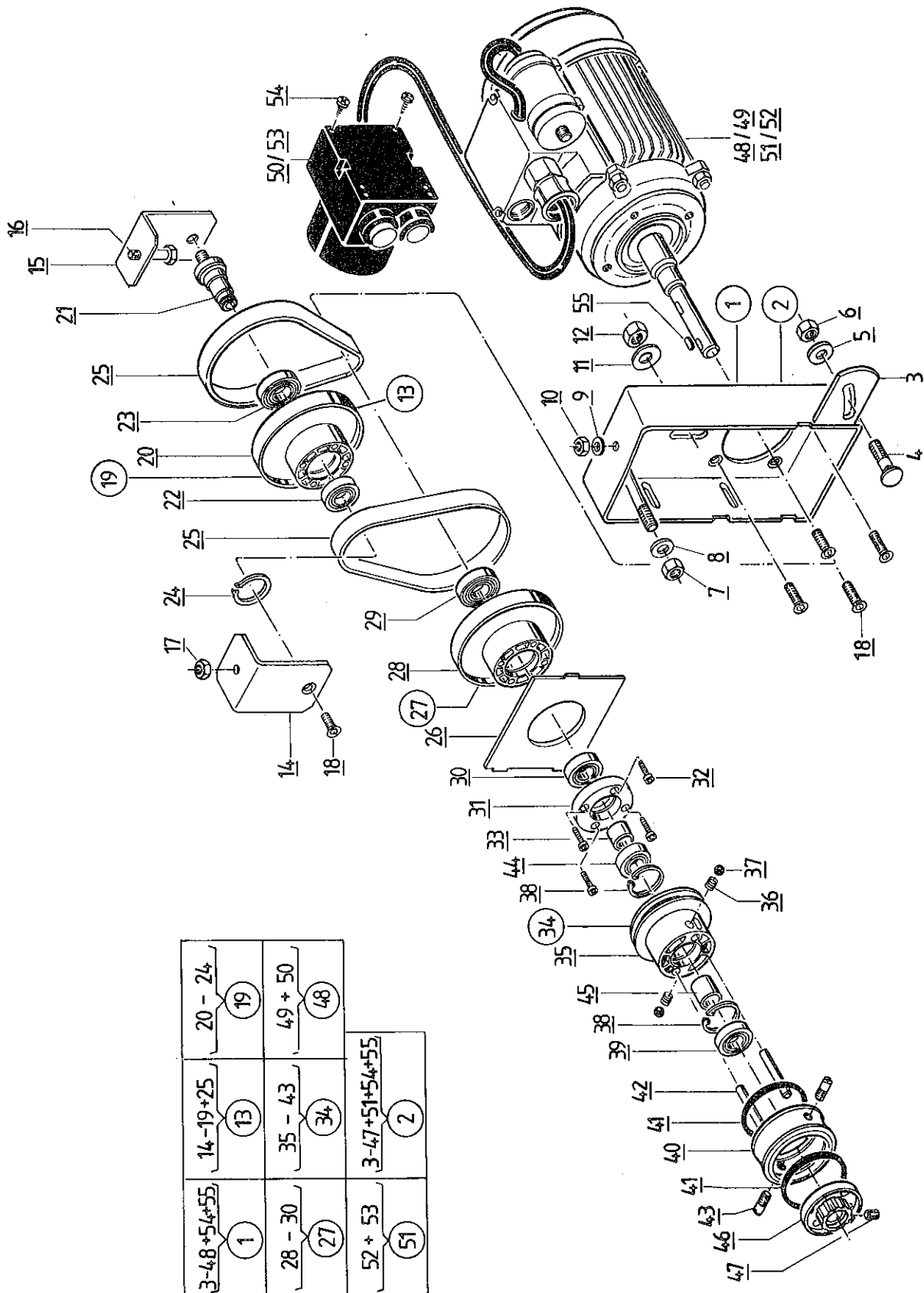
Sägetisch – Saw bench – Table de scie – Tavola della sega – Zaagtafel – Pöytätaaso – Sägbord – Mesa da serra – Mesa de la sierra



Sägetisch – Saw bench – Table de scie – Tavola della sega – Zaagtafel – Pöytätaso – Sägbord – Mesa da serra – Mesa de la sierra

Teil Part Pièce Pezzo Onderdeel Osa Del Peça Pieza	Bezeichnung Description Description Denominazione Aanduiding Nimi Beteckning Designação Designación	Bestell-Nr. Order No. No. d'article No. di Comm. Bestel-Nr. Tilaus-No. Best.-No. No. de articulo No. de ref.	Abmessung Measurement Mesures Misurazione Afmeting Mitta Mätning Dimensões Dimensiones	DIN Bemerkung Remarks Remarques Osservazioni Opmerking Huomautus Anmärkning Observação Nota	Teil Part Pièce Pezzo Onderdeel Osa Del Peça Pieza	Bezeichnung Description Description Denominazione Aanduiding Nimi Beteckning Designação Designación	Bestell-Nr. Order No. No. d'article No. di Comm. Bestel-Nr. Tilaus-No. Best.-No. No. de articulo No. de ref.	Abmessung Measurement Mesures Misurazione Afmeting Mitta Mätning Dimensões Dimensiones	DIN Bemerkung Remarks Remarques Osservazioni Opmerking Huomautus Anmärkning Observação Nota
1	Sägetisch kpl.	7314 3000			36	Segmentblech	7300 3111		
2	Tischprofil genietet rechts	7314 3500			37	Flachrundsraube	0206 0337	M 8 x 60	603
					38	Scheibe	0273 4905	8,4	7349
3	Tischprofil rechts	7314 3001			39	Verstellb. Klemmhebel	0500 6111	M 8	
4	Winkelprofil	7314 3003			40	Sechskantschraube	0206 0124	M 8 x 20	601
5	Blechsraube	0279 8122	B 4,2 x 9,5	7981	41	bl. Scheibe	0214 4005	8	1440
6	Klemmschiene	7314 3004							
7	Gewindeisen	7314 3005							
8	Gesipa-Blindniet	0500 2110	5 x 12						
9	Distanzbuchse	5110 0004							
10	Flügelschraube	0500 6655	M 8 x 20						
11	Skalenband- Sägetisch	7314 3006							
12	Schwenklager	7314 3007							
13	Lagerplatte	7314 3008							
14	Linsenschraube	0500 5401	M 6 x 12	ULS					
15	Bundschraube	6100 5226							
16	Tellerfeder	0120 9301	20 x 10,2 x 0,5	2093					
17	Tischeinlage	7314 3009							
18	Tischprofil genietet links	7314 3600							
19	Tischprofil links	7314 3002							
20	Gewindestift	0109 1324	M 6 x 20	913					
21	Sechskantmutter	0204 3904	M 6 flach	439					
22	Längsanschlag kpl.	7314 3100							
23	Anschlagschiene kpl.	7314 3200							
24	Gewindeplatte	7314 3211							
25	Fächerscheibe	0267 9826	J 8,4	6798					
26	Zylinderschraube	0469 1235	M 8 x 16	6912					
27	Handgriff kurz	0510 2100	M 8						
28	bl. Scheibe	0214 4005	8	1440					
29	Klemmleiste	7314 3300							
30	Schwenksegment mit Zeiger	7314 3400							
31	Schwenksegment	7314 3414							
32	Skalenzeiger	7300 3108							
33	Blechsraube	0279 8122	B 4,2 x 9,5	7981					
34	bl. Scheibe	0201 2502	4,3	125					
35	Schwenksegment	7314 3414							

Elektrische Ausrüstung, Vorgelege komplett – Electrical equipment, transmission complete – Équipement électrique, transmission intermédiaire complète – Equipaggio elettrico, rinvio completo – Elektrische installatie, tussentransmissie compleet – Sähkölaitteet, voimansiirto täydellinen – Elektrisk utrustning, matarbord komplett – Equipamento eléctrico, transmissão intermediária – Equipo eléctrico, engranaje intermediario



3-48+54+55	14-19+25	20-24
1	13	19
28-30	35-43	49+50
27	34	48
52+53	3-47+51+54+55	2
51		

Elektrische Ausrüstung, Vorgelege komplett – Electrical equipment, transmission complete – Équipement électrique, transmission intermédiaire complète – Equipaggio elettrico, rinvio completo – Elektrische installatie, tussentransmissie compleet – Sähkölaitteet, voimansiirto täydellinen – Elektrisk utrustning, matarbord komplett – Equipamento eléctrico, transmissão intermediária – Equipo eléctrico, engranaje intermediario

Teil Part Pièce Pezzo Onderdeel Osa Del Peça Pieza	Bezeichnung Description Description Denominazione Aanduiding Nimi Beteckning Designação Designación	Bestell-Nr. Order No. No. d'article No. di Comm. Bestel-Nr. Tilaus-No. Best.-No. No. de artículo No. de ref.	Abmessung Measurement Mesures Misurazione Afmeting Mitta Mätning Dimensões Dimensiones	DIN Bemerkung Remarks Remarques Osservazioni Opmerking Huomautus Anmärkning Observação Nota	Teil Part Pièce Pezzo Onderdeel Osa Del Peça Pieza	Bezeichnung Description Description Denominazione Aanduiding Nimi Beteckning Designação Designación	Bestell-Nr. Order No. No. d'article No. di Comm. Bestel-Nr. Tilaus-No. Best.-No. No. de artículo No. de ref.	Abmessung Measurement Mesures Misurazione Afmeting Mitta Mätning Dimensões Dimensiones	DIN Bemerkung Remarks Remarques Osservazioni Opmerking Huomautus Anmärkning Observação Nota
1	Vorgelegegehäuse kpl. WE	7316 3000			36	Druckfeder	0500 3605		
					37	bl. Kugel	0676 0106	∅ 6	
2	Vorgelegegehäuse kpl. DR	7317 3000			38	Seegerring	0104 7225	J 32 x 1,2	472
					39	Rillenkugellager	0640 6002	6002 - 2 RS	
3	Vorgelegegehäuse geschw.	7314 5100			40	Schieberring	7316 3411		
					41	O-Ring	0500 4203	∅ 55 x 3	
4	Flachrundsraube	0206 0330	M 8 x 25	603	42	Kupplungsbolzen	7316 3412		
5	Scheibe	0290 2108	A 8,4	9021	43	Gewindestift	0500 5011	M 4 x 10	
6	Sechskantmutter	0209 8505	M 8	985 selbsts.	44	Rillenkugellager	0640 6002	6002 - 2 RS	
7	Sechskantmutter	0500 1203	M 8	selbsts.	45	Zwischenbuchse	7316 3003		
8	bl. Scheibe	0214 4005	8	1440	46	Kupplungsscheibe	7316 3002		
9	bl. Scheibe	0214 4004	6	1440	47	Gewindestift	0109 1614	M 5 x 8	916
10	Sechskantmutter	0205 5502	M 6	555	48	Motor kpl. m. SSK, WE	7314 6000		
11	Scheibe	0290 2109	A 10,5	9021	49	Wechselstrommotor	7314 6100		
12	Sechskantmutter	0205 5504	M 10	555	50	Wechselstromschalter	7312 1200		
13	Vorgelegescheibe kpl.	7316 3100			51	Motor kpl. m. SSK, DR	7315 6000		
14	Spannwinkel innen	7316 3104			52	Drehstrommotor	7315 6100		
15	Spannwinkel außen	7316 3105			53	Drehstromschalter	7313 1200		
16	Sechskantschraube	0205 5814	M 6 x 35	558	54	Blechschaube	0279 8124	B 4,2 x 16	7981
17	Sechskantmutter	0205 5502	M 6	555	55	Paßfeder	0168 8514	5 x 5 x 10	
18	Senkschraube	0279 9122	M 6 x 12	7991					
19	Vorgelegescheibe montiert	7316 3200							
20	Vorgelegescheibe	7316 3206							
21	Vorgelegebolzen	7316 3207							
22	Rillenkugellager	0640 6002	6002 - 2 RS						
23	Rillenkugellager	0640 6003	6003 - 2 RS						
24	Seegerring	0104 7112	A 15 x 1,0	471					
25	Satz-Flachriemen	7316 3114							
26	Abdeckblech	7316 3013							
27	Kupplungsscheibe kpl.	7316 3300							
28	Flachriemenscheibe	7316 3308							
29	Rillenkugellager	0640 6003	6003 - 2 RS						
30	Rillenkugellager	0640 6002	6002 - 2 RS						
31	Kupplungsflansch	7316 3309							
32	Zylinderschraube	0269 1202	M 4 x 12	6912					
33	Buchse	7316 3001							
34	Antriebsscheibe kpl.	7316 3400							
35	Antriebsscheibe	7316 3410							

Sonderzubehör – Optional equipment – Équipement spécial – Accessori speciali – Extra uitrusting – Lisävarusteet – Extra tillbehör – Acessório especial – Equipo especial

Fig. A

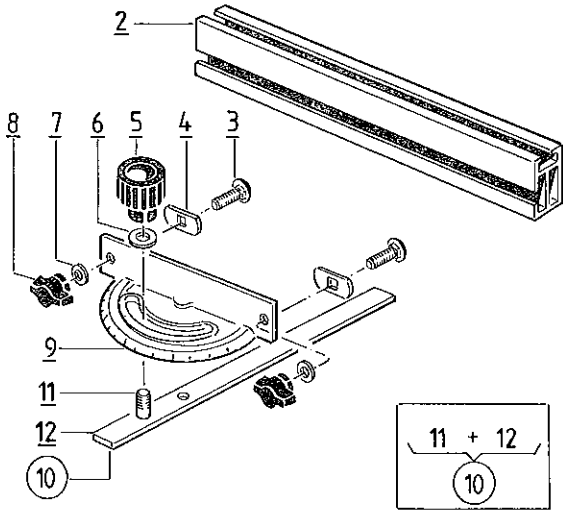


Fig. B

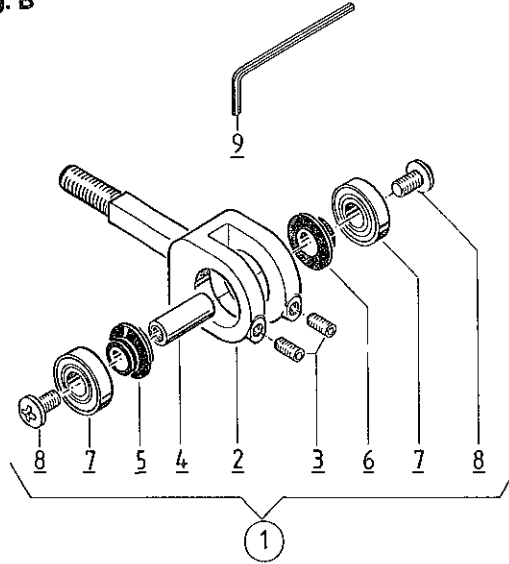


Fig. C

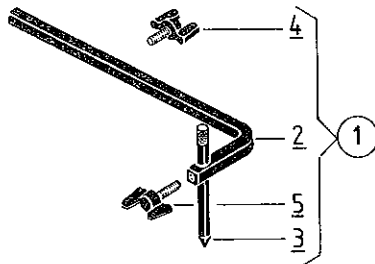


Fig. D

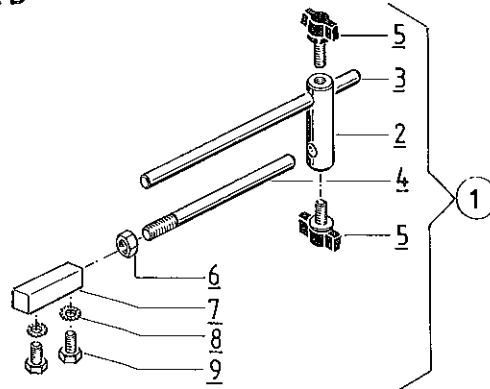


Fig. E

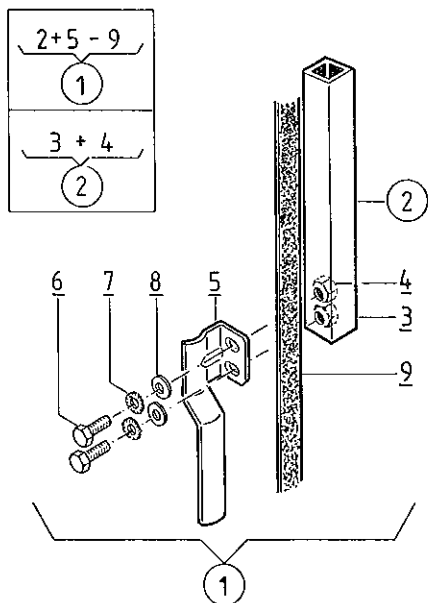
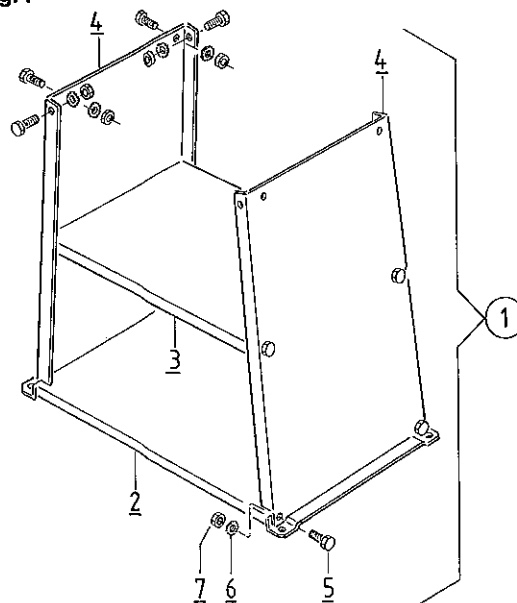


Fig. F



Sonderzubehör – Optional equipment – Équipement spécial – Accessori speciali – Extra uitrusting – Lisävarusteet – Extra tillbehör – Acessório especial – Equipo especial

Teil Part Pièce Pezzo Onderdeel Osa Del Peça Pieza	Bezeichnung Description Description Denominazione Aanduiding Nimi Beteckning Designação Designación	Bestell-Nr. Order No. No. d'article No. di Comm. Bestel-Nr. Tilaus-No. Best.-No. No. de artículo No. de ref.	Abmessung Measurement Mesures Misurazione Afmeting Mitta Mätning Dimensões Dimensiones	DIN Bemerkung Remarks Remarques Osservazioni Opmerking Huomautus Anmärkning Observação Nota	Teil Part Pièce Pezzo Onderdeel Osa Del Peça Pieza	Bezeichnung Description Description Denominazione Aanduiding Nimi Beteckning Designação Designación	Bestell-Nr. Order No. No. d'article No. di Comm. Bestel-Nr. Tilaus-No. Best.-No. No. de artículo No. de ref.	Abmessung Measurement Mesures Misurazione Afmeting Mitta Mätning Dimensões Dimensiones	DIN Bemerkung Remarks Remarques Osservazioni Opmerking Huomautus Anmärkning Observação Nota
Fig. A					Fig. E				
1	Querschneidlehre	7300 5000			1	Schleifeinrichtung	6380 5000		
2	Anschlagschiene	7300 5006			2	Führungsrohr kpl.	6380 5200		
3	Flachrundschrabe	0206 0314	M 6 x 20	603	3	Führungsrohr	6380 5201		
4	Zwischenblech	7300 5005			4	Setzmutter	0500 1307	M 8	
5	Handgriff kurz	0510 2100	M 8		5	Führungsfinger	6380 5102		
6	bl. Scheibe	0214 4005	8	1440	6	Sechskantschraube	0206 0123	M 8 x 16	601
7	bl. Scheibe	0214 4004	6	1440	7	Fächerscheibe	0267 9808	8,2	6798
8	Flügelmutter	0500 6303	M 6		8	bl. Scheibe	0214 4005	8	1440
9	Schwenkteil	7300 5100			9	Schleifband (Satz)	6380 5300		
10	Gleitleiste kpl.	7300 5200			Fig. F				
11	Gleitleiste	7300 5201			1	Tischgestell	7300 8000		
12	Spannschraube	7300 5202			2	Bodenplatte	7300 8001		
Fig. B					3	Zwischenplatte	7300 8002		
1	Rollenführung kpl.	7300 9200			4	Seitenwand	7300 8003		
2	Rollenhalter	7300 9300			5	Sechskantschraube	0206 0123	M 8 x 16	601
3	Gewindestift	0109 1408	M 4 x 8	914	6	Fächerscheibe	0267 9808	8,2	6798
4	Führungsbolzen	7300 9203			7	Sechskantmutter	0205 5503	M 8	555
5	Führungsscheibe	7300 9201							
6	Anlaufscheibe	7300 9202							
7	Rillenkugellager	0620 0627	607 - 2Z						
8	Linsenschraube	0279 8520	M 5 x 8	7985					
9	Sechskantstiftschl.	0109 1102	SW 2	911					
Fig. C									
1	Kreisschneideinricht.	7310 7000							
2	Verstellstab	7310 7001							
3	Zentrierbolzen	7300 7002							
4	Flügelsschraube	0500 6427	M 5 x 25						
5	Flügelsschraube	0500 6425	M 5 x 15						
Fig. D									
1	Tiefenanschlag	7314 7000							
2	Schraubbolzen	7300 6003							
3	Verstellbolzen	7300 6002							
4	Gewindebolzen	7300 6001							
5	Flügelsschraube	0500 6425	M 5 x 15						
6	Sechskantmutter	0205 5503	M 8	555					
7	Anschraubeisen	7314 7001							
8	Fächerscheibe	0267 9806	A 6,4	6798					
9	Sechskantschraube	0209 3345	M 6 x 12	933					